

**OK!!**

**zkárnál**

**n kaphatók!**

**toti fajtiszta telivér**

**n**

**tte**

**li tojók)**

**mouth**

**ringi**

**tojánok darabja 60 fillér.**

**n ingyenes!!**

**nyérmek.**

**díjak, ha-**

**legelő és**

**ntések**

**latokon kívül**

**oni líbák is**

**Drbja 25 kor.**

**OS.**

(425-33.)

**Szerkesztőségi iroda:**

Nagybecskerek,

Zapolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

**Kiadóhivatal:**

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zapolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

**Előfizetési árak:**

Egész évre ———— 24 kor.  
Félévre ———— 12 .  
Negyedévre ———— 6 .  
Egy hóra ———— 2 .  
— Egyes szám ára 8 fill. —

**Hirdetések**

a kiadóhivatalban fogadtatnak el  
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

**Megjelenik**

vasár- és ünnepnapok kivételével  
minden nap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1910.

XXXIX. évfolyam 125. szám.

Szombat, június 4.

## A nemzetközi béke.

— Külpolitikai szemle. —

Nagybecskerek, június 4.

A külpolitikában meglehetősen szelcsend uralkodik s még az örökké nyugtalan Balkán sem háborog aggasztóan mostanában. Legfeljebb a krétai zavargások adnak munkát az európai diplomáciának és okoznak a török kormánynak komoly gondokat. De az angol és francia külügyminiszterek már is új terv kidolgozásán fáradoznak, amelylyel elejét akarják venni a fenyegető török-görög konfliktus kitörésének. Ha pedig Pichon és Grey miniszterek valamely megoldási módozatban meg tudnak egyezni, a másik két védőhatalom: Olaszország és Oroszország is hozzá fog járulni a tervezetnek. Kérdés azonban, vajjon az ügyben közvetlenül érdekelt felek: a porta, Kréta és a görög kormány miként fogadják majd a négy nagyhatalom készülő javaslatát?

Hírlik, hogy abban az esetben, ha krétaiak szembehelyezkednének a védőhatalmak propositióival, amelyekhez Ausztria-Magyarország és Németország diplomáciája is kétségtelenül hozzájárulna, a nagyhatalmak el vannak tökévelve, hogy Krétát a maga sorsának átengedik. Ez azonban nem éppen valószínű, mivel ebben az esetben Kréta és Törökország között a konfliktus elkerülhetetlen. És mivel Görögország sem őrizhetné meg a semlegességét, a harc könnyen olyan arányokat ölthetne, melyek veszedelmes kihatással lehetnének az egész Balkán nyugalmára. Annyi bizonyos, hogy az ifjú török régime, melynek gyors és erélyes beavatkozásával sikerült letörni az albán fölkelést, alig várja az alkalmat, hogy Krétával és, ha kell, Görögországgal is leszámoljon.

Mivel pedig az európai diplomácia mindenképen a nemzetközi béke fentartásán buzgólkodik, sokkal valószínűbb, hogy a nagyhatalmak presszióval, sőt fegyveres beavatkozással is rá kényszerítik Krétát a védőhatalmak propositióinak elfogadására és megakadályozzák ez által a török csapatoknak a szigeten való partraszállását.

A nemzetközi béke fentartása iránti vágy oly mély gyökeret vert a kancellárok lelkében, hogy mindaddig, a míg hivatalosan meg nem cáfolták, Európaszerte hiteltre talált az a hír, hogy Vilmos császár Pichon francia külügyminiszterrel — a kivel Edvárd király temetésén találkozott Londonban, egészen komoly formában megtárgyalta az európai államszövetség eszméjét. Ennek a szövetségnek természetesen az európai béke biztosítása lenne a fő célja. Ami azonban csakis az általános lefegyverzés árán volna elérhető. Ebbe pedig Németország bele nem mehet, mivel ezzel feladná azt a vezérő pozícióját, melyet ma elfoglal, mint legerősebb szárazföldi hatalom. Ez a szempont volt az oka Németország tartózkodó magatartásának a II. Miklós cár által kezdeményezett

első hágai konferenciával szemben is. De ha nem is felel meg a tényeknek az a hír, hogy az európai államszövetség eszméje szolgált alapjául a Vilmos császár és a francia külügyminiszter közt folytatott tárgyalásnak, annyi mégis bizonyos, hogy a császár és a miniszter személyes érintkezése nemcsak a két szomszéd államnak egymáshoz való viszonyára, de a függőben levő nemzetközi kérdések megoldására is üdvös hatással lesz.

## A kultúregyesület ülése.

Nagybecskerek, június 4.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület tegnap délután tartotta nyári igazgatósági ülését a vármegyeház alispáni kistermében dr. Vinczehidny Ernő m. főjegyző, egyesületi igazgató elnöklésével.

Az ülésen részt vettek: Baaden Károly al-elnök, Balácsi József, Faur Kornél, Fischer Mór, Grézó János, Jeszenszky Nándor, dr. Klein Mór, Kiss István, Somfai János és Straitmann Antal igazgatósági tagok.

Dr. Vinczehidny Ernő igazgató megnyitván az ülést röviden ismerteti a legutolsó ülés óta történeteket s beszámol az egyesület jubileumáról, majd üdvözli Faur Kornél műszaki tanácsost, aki mint új alapító tag ezuttal jelent meg először az igazgatóság ülésén.

Ezután áttértek a tanítói jutalmazások és a jutalomkönyvek ügyére.

**Kitüntetett tanítók.**

Somfai János titkár előadja a királyi tanfelügyelő javaslatát, a melyben a magyar nyelv kiváló sikeres tanításáért a következőket ajánlja az egyesületi 50 koronás jutalomdíjjal kitüntetésre:

Szabó Sándor nagybecskereki állami,  
Engelman Miklós nagygyáji községi tanítót,

Petrovics Branka aracsai,  
Terzin Angelina szerbkereszturi,  
Jovanovics Agnes dinyási gör. kel. szerb felekezeti és  
Pacatián Aurélie nagykomlósi gör. kel. román hitfelekezeti tanítóknak.

A javaslatához az igazgatóság egyhangulag hozzájárul s a kitüntetéseket legközelebb adja át illetékes hatóságaik útján a kitüntetteknek megfelelő ünnepies módon.

Baaden Károly indítványára, többek föl-szólalása után kimondja az igazgatóság, hogy a jövő évtől kezdve az ötven-ötven koronás díjakat száz koronásakká egyesíti s három száz-száz koronás jutalomdíjat fog kiosztani a tanítók között.

**A vizsgai jutalomkönyvek.**

A titkár előterjesztésére az igazgatóság az idén a következő iskoláknak juttatja a vizsgai jutalomkönyveket a magyar nyelv tanulásában legtöbb eredményt fölmutató tanulók között való szétosztásra:

A három nagybecskereki áll. elemi, az ernestházi, torontáltordai, szécsenfalvai, felső-muzslyai, bocsári, rudolfgrádi, németécskai, gyertyámosi, magyarpadéi áll. elemi, a bókai, bégaszentgyörgyi, billédi, sándorházi, tomaseváci, baodrai, farkasdi, nagyjécsai és valkányi községi elemi, a bogárosi és pörjámos-hau'ikfalvai román. kath. hitfelekezeti, a valkányi és szerbpadéi g. kel. elemi iskoláknak.

A Karátsonyi és Róvay-alapítvány kamatait a nagybecskereki főgimnázium, a Nemzeti Kaszinó alapítványának kamatait pedig a nagybecs-

kereki áll. polgári és felsőkereskedelmi iskola tanulóinak jutalmazására fordítja az igazgatóság.

**A szünidei kitelepítések.**

A titkár jelenti, hogy a torontáli idegenajku gyermekeknek a nyári nagy szünidőben magyar szóra való kitelepítési akciójának munkája folyik s eddig Nagyjécsáról, Sándorházaról, Kiskomlósról és Ernestházaról jelentkeztek szülők, akik gyermekeiket a kitelepítésre bejelentették.

A gyermekeket Szegedre és Makóra helyezi el az egyesület s a makói tanfelügyelő 46 ottani családot jelentett be, akiket a tanfelügyelő valamint a városi tanács felülvizsgált s a kitelepítendő gyermekek részére kiválóan megfelelőeknek tart.

A kitelepítés előkészítő munkája egyébként teljes erővel folyik s július elsején valamennyi gyermeket megfelelő felügyelet mellett elhelyezi az egyesület.

Az egyesület ingyenes olvasó helyiségére nézve elhatározta az igazgatóság, hogy az olvasó helyiség nyári szünete június 15 ikén kezdődik s szeptember 15 ikéig tart. Könyveket azonban a nyári szünetben is kiad olvasásra az egyesület.

Ezzel az ülés véget ért.

## HIREK.

Tájékoztató.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 9/45 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5 órától 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délbén gőzfürdő. A kádfürdő és zuhanyfürdő reggeltől este 8 óráig nyitva van.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig. Könyvtára vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

**IDŐJÁRÁS.**

(A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárásjelentése.)

Június 4.

Barométer süllyedő, délután 1:38 órakor: 750.7 mm.  
Hőmérséklet: maximum 27.3 C., minimum 14.5. Csapadék: —  
Felhőzet: Ci—Cu. 3 Szélirány és erősség: SE 3.  
Jóslat a következő 24 órára: Meleg. Elvéve száraz zivatarok.

**Jelmagyarázat:** A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 6 perctől másnap este 8 óra 38 percg; csapadék reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percg; felhőzet: Ci = fürtőfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci—St = felhőfátyol, Ci—Cu = báránfelhő, Cu—St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.

**A központi választmány ülése.** Nagybecskerek város központi választmánya dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ma délután 4 órakor ülést tartott. Az ülésről lapunk legközelebbi számában számolunk be.

**Esküvő.** Treisz Béla ittvárnoki községi körjegyző ma délelőtt tartotta meg esküvőjét Melczér János nagybecskereki városi számtiszt bájos és szeretetreméltó leányával Katicával. A polgári esküvő délelőtt 10 óra-

**SZALLITÁSI, BIZOMÁNYI, INCASSO FIOK-ÜZLET MEGNYITÁS NAGYBECSKEREKEN**

Iroda: Szerb hitközségi palota.  
(Szerbtemplom-utca) Telefon 139.

**PERL MÓR ÉS FIA: SZALLITÓK**

Iroda: Szerb hitközségi palota.  
(Szerbtemplom-utca) Telefon 139.

Elvállalunk minden a szállítási szakma körébe vágó megbízást. Eszközünk mindennemű szállításokat helyben és vidékre, továbbá butorszállításokat saját patent butorszállító kocsiainkban, valamint mindennemű beraktározásokat saját raktárainkban. Beraktározandó árukra előleget nyújtunk.

292-200,30

ALAPITTATOTT 1863. FŐÜZLET SZEGEDEN. ALAPITTATOTT 1863.

kor volt a helybeli állami anyakönyvi hivatalban s tanuk voltak dr. Perisics Zoltán polgármester és Treisz Géza városi iktató.

— **Tanítógyűlés.** A Délmagyarországi tanítóegylet nagybecskereki köre ma délelőtt tartotta Ernesztházán rendes tavaszi közgyűlését Róza Ferenc elnöklésével. A közgyűlésen megjelent Grézli János kir. tanfelügyelő is, valamint nagy számmal a becskerekeli és környékbeli tanítóság. A közgyűlésről lapunk hétfői számában hozunk részletes tudósítást.

Itt említjük meg, hogy a délmagyarországi tanítóegylet pancsovai fiókköre június 9-ikén d. e. 10 órakor tartja Pancsován ez idei rendes tavaszi közgyűlését az ottani polgári iskolában. A közgyűlést d. e. fél 9 órakor választmányi ülés előzi meg.

— **Elhunyt jegyző.** A vármegyei jegyzői karának gyásza van. Egyik érdemes tagja Junker Henrik tarassai községi jegyző ugyanis június 2-ikán reggel 38 éves korában meghalt. Az elhunytat tegnap temették el nagy részvét mellett. Temetésén megjelent dr. Csávossy Ignác törökbecsei járási főszolgabíró vezetésével a környék jegyzői kara, valamint az egész község lakossága.

— **Kivándorlás Torontálból.** Az alispáni hivatalban most állították össze a május havi kivándorlási statisztikát. A statisztikai kimutatás szerint 276 külföldre, nagyrészt Amerikába szóló utlevél iránti kérvény érkezett be összesen 311 személyre. A tényleges kivándorlásról szóló statisztikát legközelebb közöljük.

— **Halálozás.** Watzke Ödön nagybecskerekeli tekintélyes kereskedő, városunk egyik derék és köztisztelője álló polgára tegnap este 66 éves korában agyszékhűtés következtében hirtelen meghalt. Az elhunytat, kit családján s rokonain kívül számos jóismerőse gyászol, holnap délután temetik el.

— **Az új kórházi igazgató.** Dr. Kleits Sándor a nagybecskerekeli új kórházi igazgató-főorvos megkezdte magányakorlatát is. A főorvos naponként d. u. 3-5 óráig fogad a szülészeti, nőgyógyászati, sebészeti és a testgyógyászati bajokban szenvedő betegeket. Vidékről érkező betegeket reggel 7-8-ig is fogad.

— **A nagybecskerekeli jéggyár ügye.** Megírtuk már, hogy a villamos-telepen felállított jéggyár gépei már teljesen fel vannak szerelve s pusztán csak a motorra van még szükség, hogy a jéggyártást megkezdjék. Most a motor is megérkezett már s az éjjel a gyár megkezdte üzemét, úgy, hogy holnap már mesterségesen készített jéggel látják el a nagybecskerekeli fogyasztókat. A városi tanács ma délelőtt dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével tartott ülésén már a jég árát is megállapította. A város a jeget 12 és fél kilós táblákban adja a szállítóknak különként 4 $\frac{1}{2}$  fillérért. A szállító a tanács határozata értelmében táblánként 6 fillérért, fél táblánként 6 $\frac{1}{2}$  fillérért, 5 kilón alul pedig kilogrammonként 7 fillérért köteles adni a jeget a fogyasztó közönségnek, amennyiben a gyár maga csak metermázsa számra szállítja a jeget.

— **Az iparhatóság ülése.** Nagybecskerek városi iparhatósága ma délelőtt dr. Perisics polgármester elnöklésével ülést tartott, amelyen különféle folyó és panaszos ügyeket intéztek el.

— **Országos vásár.** A nagybecskerekeli rendőrkapitánysághoz érkezett hirdetés szerinti Apatinban folyó hó 13-án tartják meg a legközelebbi országos vásárt, a melyre szabályszerű járattal és vízmentes területről mindenféle állat felhajtható.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskerekeli anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

**Házasságok:** Ilijin Velimir gk. napszámos és Oprián Emilia gk., Breszlauer Márton rk. és Karajiván Anna rk., Veréb Pál ág. ev. kereskedő és Kneipp Katalin rk.

**Születések:** Weisz Ede rk. szabó leány, Napholz Sándor rk. városi őrök fia, Malaszev János gk. napszámos leány, Koch József rk. asztalos leány, Katona Antal rk. máv. kalauz fia, Ijanyegovics János gk. borbély fia, Schönthal Mihály rk. napszámos fia, Hegyi Kálmán rk. sütő leány, Gajkov Sebő gk. földműves leány, Joanovics Sándor rk. pénzügyi irodatiszt fia.

**Halálozások:** Liptai József rk. 15 napos életgyenge, Mayer Antalné rk. 30 éves tüdővész, Szurdán József gk. 33 éves napszámos, billentyük elégtelensége, Jurisics Izidorné rk. 25 éves tüdővész, özv. Sztonojev Mihályné gk. 66

éves ütőérelmeszesedés, Gagyanzsky Darinkó gk. 16 éves agykörlöb, Krajován György gk. 76 éves napszámos aggkór, Likavetz János ág. ev. 6 hónapos tüdőlob, Erdelján Péterné gk. 63 éves szivbaj, Kiss János rk. 21 éves telekkönyvi gyakornok tüdővész, Szél Mihályné rk. 30 éves agyvérzés.

Miért legjobb és miért legolesőbb a Sztraka-féle Menthol-fogszippan? Legjobb azért, mert kellemes ízű fogszippan a fogkőlerakódást eltávolítja, a száj savanyu és rossz ízét felfrissíti, felüdíti, végül átható desinfiáló erejével a fogszippan használatát megakadályozza. Legolesőbb azért, mert mindennapi használat mellett is eltart s eredeti hatásából állás közben semmit sem veszít. — Kapható gyógyszárakban, drogériákban 1 kor. Nagybecskereken Melkuhn Dezső (39/5)–9.1. drogériájában (Hunyady-(fő-)utca) kapható.



## TÁVIRATOK

### A választások.

**Budapest, június 4.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Immár 392 kerületből ismeretese a választások eredményei s így megállapítható, hogy a kormány s a nemzeti munkapárt diadala teljes. A még hátralevő 21 kerület, valamint a 19 pótválasztás már nem javít az ellenzéki pártok helyzetén s legfeljebb csak a munkapárt tagjainak a számát fogja növelni. A hátralevő választásokból és pótválasztásokból a munkapárt még körülbelül 18–20 biztos mandátumra számít, úgy, hogy a pártonkívüli 67-eseket nem számítva a nemzeti munkapárt legalább 260 tagból fog állani.

#### A király a választásokról.

**Budapest, június 4.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint politikai körökből beszélnek, a király a választások eredményének a híre Szerajevóból állítólag a következő sürgönyt küldte K h u e n - H é d e r v á r y Károly gróf miniszterelnökhöz: — Nagyon megörvendeztetett, gratulálok.

#### A mai hírek.

**Temesvár, június 4.** (A „Torontál” eredeti táv.) Csikszentmártonban Ince Domokos munkapártit nagy többséggel megválasztották Nagy György Justh-párti ellenében. Nagy György e szerint kimarad a parlamentből. — Gyergyószentmiklóson megválasztották S ü m e g i Vilmos Justh-pártit. — Nagylakon Szojka István nemzeti munkapárti győzött. — Szekudvaron In c é d y báró munkapárti győzött. — Csikkarcalván Gy ö r f y Gyula Justh-párti győzött. — Gyomán pótválasztás lesz M i k l ó s Gyula pártonkívüli és K o v á c s gazdapárti között.

#### A választások mérlege.

**Budapest, június 4.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Ma délig 392 kerületből ismeretes a választás eredménye. E szerint a választások eddigi mérlege a következő:

**Munkapárti: 242.**  
**Kossuth-párti: 47.**  
**Justh-párti: 36.**  
**Pártonkívüli 67-es: 17.**  
**Pártonkívüli 48-as: 14.**  
**Néppárti: 13.**  
**Nemzetiségi: 8.**  
**Gazda-párti: 3.**  
**Demokrata: 2.**  
**Keresztény-szocialista: 1.**  
**Pótválasztás: 19.**

#### A miniszterelnök nyilatkozata.

**Budapest, június 4.** (A „Torontál” eredeti távirata.) K h u e n - H é d e r v á r y Károly gróf miniszterelnök egy újságíró előtt tegnap hosszasan nyilatkozott a helyzetről.

Az újságíróknak arra a kérdésére, hogy mit vár az új parlamenttől, ezeket mondotta:

— Munkaképességet. A többség kompakt. Nagy, erős és egyöntetű lesz. Mi nem szorulunk senkire. De ne értsen félre. Ez nem fenhéjazás. Ezzel nem akarom azt mondani, hogy mi nem állunk mindenki jó szándékának a rendelkezésére. Én a miniszterelnökséget nem hatalmi polcnak tekintem, hanem a pater familias állásának mindenkiével szemben. Alig van ország, ahol annyi egyéni hatásköre volna a miniszterelnöknek, mint nálunk és az nagy szerencse arra az emberre nézve, aki meg tudja érteni, hogy minő Istentől kirendelt kötelességeket kell ezen a helyen teljesítenie. Látja, barátom, ilyen erős választási küzdelemben mi semmiféle nemtelen eszközt nem használtunk. Ennek kell, hogy erkölcsnemesítő hatása legyen az országban. Ha az emberek odafent tisztességet, erkölcsöt, példaadást, szeretetet, humanitást látnak és csakis ezeket és mindig csak ezeket látják, akkor kell, hogy az terjedjen, mint a melegség egyik légrétegről a másikra és egyik szobából a másikba. Én tehát meg vagyok róla győződve, hogy a parlament, félre téve mindent, egyesült erővel, ha nézeteltérések vitái között is, hozzáfog kezdeni az ország dolgainak ellátásához. Én a magam részéről nem fogom cserben hagyni azokat, akik hitték rólam, hogy én békét és nyugalmat fogok akarni és hozni is. Akik bennem biznak, nem fognak csalatkozni. Én nem büntetni és jutalmazni vagyok hivatva, hanem a pater familias gondosságának kötelezettségét érzem és cselekszem.

#### Minisztertanács.

**Budapest, június 4.** („A Torontál” eredeti távirata.) Ma délután minisztertanács lesz, amelyen a kabinet valamennyi tagja részt vesz. Hír szerint a minisztertanácson a trónbeszéd szövegével fognak foglalkozni.

#### A főrendiház elnöke.

**Budapest, június 4.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint politikai körökben beszélnek, a főrendiház elnöke Csáky Albin gróf lesz.

#### A budapesti repülőversenyek.

**Budapest, június 4.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Holnap kezdődnek Budapesten a nemzetközi repülőversenyek. A külföldi aviatikusok nagy része már meg is érkezett Budapestre. Így ma megérkezett P a u l h a és L a t h a m is.

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

## HIRDETÉSEK.

B. v. k. 501. szám.

444-11

### Árverési hirdetmény.

Néhai Hosszu György hagyatékában lévő ingóságokra a nagybecskerekeli kir. járásbíró 1910. évi 130/16. sz. alatt kelt végzésével az árverés elrendeltetett, annak: Nagybecskereken Melencei-ut 444. szám alatt leendő megtartására határidőül: 1910. évi június hó 15. és következő napjának délután fél 3 óráját tűzöm ki.

Az árverés alá kerülő ingóságok megjelölése: butorok, képek, könyvek, evőeszközök, disztárgyak.

Nagybecskereken, 1910. évi június hó 3-ik napján.

Schmelz,

bírói végrehajtó.

## Nyomdásztanonc

ki legalább 2 középiskolát jó eredménnyel végzett, fizetéssel

azonnal felvétetik.

### MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és altestbántalmak, gyomorgörcs és gümörhöz, rögzült székrekedés, májbántalom, vesebetegségek, aranyér és a legkülönbözőbb más betegségek ellen e jeles házi szernek ötvizdek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.— Hamisítások törvényileg fenyítettek.

### MOLL-FELE SÓS BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti és a „Moll” feliratú ónozáttal van zárva.

Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító, bódorzószósi szer sószóvány osz és megfázás egyéb következményeinél legismertebb népszerű. — Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.

Főszétküldés Moll A. gyógyszerész és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9 szám.

Védjéki megrendelések naponta postautómatvétel mellett teljesíthetnek. A vásárlásban tessék határozottan MOLL A. aláírásról és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

### XXVIII-ik magyar királyi jótékony cselekedeti államsorsjáték.

Ezen pénz-sorsjáték remélhető tiszta jövedelme közhasznú és jótékony célokra fog fordítani. Ezen sorsjátéknak összesen 11969 nyereséme van, melyeknek összes értéke 365,000 koronára rug készpénzben.

#### Főnyeremény 150.000 korona készpénzben.

1 főnyeremény	20.000 kor. készp.	5 nyeremény	2.000 kor. készp.	300 nyeremény	50 kor. készp.
1	10.000 > >	10	1.000 > >	1500	20 > >
1	5.000 > >	150	100 > >	10000	10 > >

Huzás visszavonhatatlanul 1910. évi június hó 30-án. Egy sorsjegy ára 4 korona. Sorsjegyek az összeg előzetes beküldése mellett a magyar kir. lottókönyvtől Budapestten (Vámpalota) portómentesen küldetnek, ezenkívül kaphatók valamennyi posta-, adó-, vám- és sóhivatalnál, az összes vasúti állomásokon s a legtöbb dohányüzemében és váltó-üzletben. Játéktervet ingyen és bérmentve küld.

(355-64) A magy. kir. Lottókönyvtől igazgatóság.

Saját termésű

## Ó- és ujbork

kütnő, többféle  
:: minőségben,  
igen jutányosan  
:: kapható  
Nagy becskereken

**Dr. Nagy Dezsónél.**  
225 - x.12

### A hölgyek tudják legjobban

mily fontos a  
**SZÉP, ÜDE ARC,**  
mily hatalom és kincs az, mily  
előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arc-bőre tiszta legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arc-bőr ápolására, a szépség fenntartására és emelésére.

A FÖLDES-féle  
**Margit-Crème**  
az egyedüli szer, mely 5-6-szori használat után eltávolít kiütéseket, pattanásokat, szeplőket, májfoltokat és az arcot fehériti, üdíti és fiatalítja.

A Földes-féle Margit-Crème teljesen ártalmatlan. Páratlan és csodás arc-szépítő és a szépséget megőrző hatását pedig fényesen bizonyítja, hogy a Wienben rendezett „Ausstellung für Moderne Gesundheits u. Schönheitspflege” nagy aranyérmét és díszoklevelet nyert.

Kapható az egész világon. Tégelye 1 korona. Készíti és postán küldi:  
**FÖLDES KELEMEN** gyógyszerész ARADON.

Kapható Nagybecskereken: Jakobi Armin, Kellner József, Vági Sándor gyógyszerárakban és Melkühn Dezső drogeriájában. (260a-8.3)

## SZULTÁNFORRÁS

A húgyhajtó és húgysavoldó  
vizek királya, bór- és dús  
lithion-tartalmú ásványvíz.

Igazgatóság: Budapest, IV. Ferenc József-rakpart 22.  
Kútkezelőség: EPERJES.

Kapható Nagybecskereken: Ros'a Béla,  
Fendler József fűszerkereskedésben,  
továbbá minden jobbírű fűszerkereskedésben.

### ELSŐRANGU FÜRDŐHELY

# LIPIK

Vasut-, posta-, távirat- és telefon-állomás

## BIZTOSAN GYÓGYITJA

a tápcsatorna összes bántalmait,  
nurutokat, diabetezt, kószvényit,  
csúzt, csonttöréseket, gyermek-  
és alkati kórokat.

Egyetlen alkalikus, konyha-  
sós, jódtartalmú hévíz **64c.**

IVÓKURA. SZÉNSAVAS  
HEVIVIZFÜRDŐK. FÜRDŐK.  
VIZGYÓGYINTÉZET. INHALATORIUM.

A fürdőhelyen 10 kiváló orvos működik.  
Prospektust küld a Fürdőigazgatóság.

## Jól menő vegyeskereskedés

házzal együtt Jankahidon  
(torontálmegyei román községben)  
: más vállalkozás miatt :  
**szabad kézből azonnal eladó.**  
Bővebbet a tulajdonosnál:  
**Weisz Simonnál,**  
Jankahid.  
(428-42.)

## ÖZV. GUTTMANN JAKABNÉ ÉS FIAI

műkögyár Nagybecskerek.

Ajánljuk 65 különféle mintákban készülő **cement** és **műkőburkoló** - lapjainkat folyosók, konyhák, előszobák, fürdőszobák, verandák, kapualjak, utcai járdák és sirboltok burkolására

### Beton- (cement) vályuk

különféle formákban, sertések, lovak, hizómarhák számára.

A favályuk áraival vetekedő olcsó árak.

Csőmészölt és drótbetétes beton-csővek 130 centiméter átméretig.

Építési díszítések árjegyzékünk illusztrációi vagy rajz után készülnek

Árjegyzékek ingyen küldetnek bárkinek szíves felszólítására.



T43-55-1

## Titok

marad minden háziasszony előtt, hogy kiként kölcsönözhet a szobapadlónak állandó, szép és élőkélő színt, amíg a valódi Eisenstädter-féle

### EGLASINE

padló-fénymáz

Bejegyzett védjegy, nem használja.

Az „Eglasine” három óra alatt megszárad, kemény mint a borostyánkő, gyönyörű tükröző színt ad.

Az „Eglasine” teljesen szagtalan.

Az „Eglasine” fénye tartós, mosható és ezért előszeretettel használják **KONYHABUTOROK** fénye zésére is. — Kérjen mindenütt csak valódi **Eisenstädter-féle**

„Eglasine” padlófénymáz és ügyeljen a „Páncélos lovak” védjegyre, amely minden dobozon látható.

Páncélos lovak.  
299-104

## Zuhany-évad megnyitás.

A t. közönség szives tudomására hozzuk, hogy a helybeli gőz- és kádfürdőben a (432-3.3)

## zuhany-évad kezdetét vette

és zuhanyidény-jegyek válthatók  
Kérjük a n. é. közönség ezu'ani szives pártfogását is.

Gőz- és kád/ürdő kezelősege.

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller**

pótléka

egy régióknak bizonyult házisszer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult kúszvénymél, oszónál és meghűléseknél.

**Figyelmeztetés.** Siláry hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és úgyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

DE Richter gyógyszer-tára az „Arany oroszlanhoz”, Prágán, Elisabethstrasse 5 neu.

1-26.26

## FAJTOJÁSOK!!



### Reitter Oszkárnál

Nagybecskereken kaphatók!

Elsőrendű Angliából hozott fajtisza telivér

**Hófehér orpington**

**Hófehér Wyandotte**

(Amerikai kitűnő téli tojók)

**Sárga orpington**

**Kendermagos Plymouth**

**Rocks; továbbá**

**Hófehér óriás pekingi**

**kaosa**

Kittintetések:

Arad

Budapest I.

Budapest I.

Bécs

Belgrád

Lugos

Lóvín

Nagybecskerek

Nagyvárad

Pozsony

Pécs

Pancsova

Szofia

Szatmár

Szeged

Szabadka

Temesvár

Veszprém

Zenta

Rázásmentes biztos csomagolás, faládákban **ingyenes!!**

Állami nagy aranyérmek.

Legelső győzelmi díjak, hazai és külföldi legelső és legnagyobb kittintetések.

Őszi szállításra fenti állatokon kívül nagytestű angol emdeni libák is előre megrendelhetők. Drbjá 25 kor.

tojások darabja 60 fillér.

163-x-17

## Valódi brünni szövetek

az 1910. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény 3.10 m. hosszú	1 szelvény 7 korona	1 szelvény 10 korona
elegendő teljes férfi ruhához	1 szelvény 12 korona	1 szelvény 15 korona
(kabát, nadrág és mellény)	1 szelvény 17 korona	1 szelvény 18 korona
ára csak	1 szelvény 20 korona	

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.- K-ért épüget felöltő szöveteket, turista-lodent, selyemkamagant gyári arakon küld a mindenütt ismert megbízható és szolid posztógyári raktár

**Siegel-Imhof, Brünn/49.**

Minták ingyen és bérmentve

Nagy előnyre szolgál mindenkinek, ha szövet-szükségletét direkt a gyártáshelyén Siegel-Imhof cégnél rendel. Óriási forgalma miatt állandóan a legnagyobb választék a legújabb szövetekből. Szabott, legolcsóbb árak! Bármely kis megrendelés teljesítése szigorúan mintahű és figyelmes.

## Serravallo

**kina bora vassal.**

A bécsi 1906. évi egészségügyi kiállításán államdíjjal és aranyéremmel kitüntetve.

Erősítő szer: gyöngékedők, vérszegények és lábadozó betegek számára.

Etvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító szer.

Több mint 6000 orvosai elismerésé.

**SERRAVALLO**, az ésktr. udv. szállító Triest-Barcola

Kapható minden gyógyszer-tárban. 1/2 literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80

## Akar nősülni?

Hölgyektől (ezek között olyanok törvénytelen gyermekekkel, testi hibával stb.) 5-500.000 korona vagyonnal fel vagyunk hatalmazva, megfelelő férjet keresni. Csakis urak (ha vagyonnélküliek is), akiknek komoly szándékuk van és gyors házassághoz akadály nincsen, írjanak e címre: 11x37.17

**L. Schlesinger, Berlin 18. Deutschland.**

## Jégszállítás házhoz.

Előjegyzések

### Perl Mór és Fia

szállító-cégnél Szerbtemplom-utca szerb egyház palotájában e hó végéig eszközölhetők.

**TORONTÁLI CIPŐGYÁR**

**PILLANGÓ VÉDJEGY**

**NAGYBECSKEREK**

ARA OLCSÓ,  
MINŐSÉGE JÓ

TELEFON 201.

ARA OLCSÓ,  
MINŐSÉGE JÓ!

TELEFON 201.

# ISMERI-E MÁR ÖN

KAPHATÓ: A TORONTÁLI CIPŐT? NEM?! HÁT PRÓBALJA KI!

357-x 15

**BENÓ TESTVÉREK** DIVAT ÉS RÖVID-ÁRU-CÉGNÉL **NAGYBECSKEREK.**

VIDÉKI RENDELÉSEKET PONTOSAN TELJESITÜNK. MEG NEM FELELŐ CIPŐKET SZ-VESEN KICSERÉLÜNK.